

ANLAGE 18 zum Gutachten Nr. **55164500** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx15H2 Typ Viper E 605
 Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 1 von 8

Auftraggeber Rial Leichtmetallfelgen GmbH
 Industriestraße 11
 67136 Fußgönheim

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell -
 Typ Viper E 605
 Radgröße 6Jx15H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
A2	Viper E 605 A2/Z03 Ø63,3-57,1	4/100/57,1	35	600	1935

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 44883
 Herstellerzeichen -
 Radtyp und Ausführung VIPER E 605 (s.o.)
 Radgröße 6Jx15H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Giessereikennzeichen K2
 Herkunftsmerkmal Made in Germany
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,5	60° Kegel	110	26

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 55164500) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Audi
 Seat
 Skoda
 Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2%

ANLAGE 18 zum Gutachten Nr. **55164500** (1. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 6Jx15H2 Typ Viper E 605
 Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 2 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi 80 81 A 875/1,/2	-alle-	185/55R15		A02 A04 A05
	-alle-	195/50R15	A01 K02 K07	A08 A09 A12
	-alle-	205/50R15	A01 K01 K42 K49 K50	A14 A21 S01
Seat Arosa 6H, 6HS e1*95/54*, 98/14*0049*.. e9*98/14*0037*..	37-74	195/45R15		A02 A04 A05
	37-74	195/50R15	A01 G01 K02	A08 A09 A12 A14 A21 S01
Seat Cordoba 6K/C G613	44-95	185/55R15	R37	A02 A04 A05
	44-95	195/45R15	T78	A08 A09 A12
	44-95	195/50R15		A14 A21 S01
Seat Cordoba/Ibiza 6K e9*93/81*0001*.. e9*98/14*0001*..	33-115	185/55R15	R37	A02 A04 A05
	33-115	195/45R15	T78	A08 A09 A12
	33-115	195/50R15		A14 A21 Car Flh Sth S01
Seat Ibiza 6K G406	33-110	185/55R15	R37	A02 A04 A05
	33-110	195/45R15	T78	A08 A09 A12
	33-110	195/50R15		A14 A21 S01
Seat Inca 9KSF H308	44-55	185/55R15	T82 T85 T86	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
Seat Toledo 1L F763, e9*95/54*0021*..	47-110	185/55R15	R37	A02 A04 A05
	47-110	195/50R15		A08 A09 A12 A14 A21 S01
Skoda Favorit 781 G 019	40-50	195/45R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
Skoda Forman 785 G 022	40-50	195/45R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
Skoda Pickup 787 G 187	40-50	195/45R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
VW Caddy 9KV e9*93/81*0007*.. e9*98/14*0007*..	40-81	185/55R15	T82	A02 A04 A05
	40-81	195/50R15	A01 K02 K11 T82	A08 A09 A12
	40-81	205/50R15	A01 B47 K01 K02 K05 K07 K11 T82	A14 A21 V15 S01
VW Caddy 9KVF H337	44-66	185/55R15	T82	A02 A04 A05
	44-66	195/50R15	A01 K02 K11 T82	A08 A09 A12
	44-66	205/50R15	A01 B47 K01 K02 K05 K07 K11	A14 A21 V15 S01
VW Corrado 53I E664, /1	79-118	185/55R15	A11 T81 T82	A02 A04 A05
	79-118	195/50R15	A12 T81 T82	A08 A09 A14
	79-118	205/50R15	A12	A21 S01

ANLAGE 18 zum Gutachten Nr. **55164500** (1. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 6Jx15H2 Typ Viper E 605
 Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 3 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Golf 155 B042, /1, /2	37-82	185/55R15	K01 K02	A01 A02 A04
	37-82	195/45R15	G01 K01 K02 K07 T78	A05 A08 A09
	37-82	195/50R15	K01 K02 K07 K08	A12 A14 A21 S01
VW Golf 19EL F290	40-59	185/55R15		A02 A04 A05
	40-59	195/45R15	A01 G01 T78	A08 A09 A12
	40-59	195/50R15		A14 A21 S01
VW Golf 1E e1*96/79*0070*.., e1*98/14*0070*..	55-85	185/55R15	A11	A02 A04 A05
	55-85	195/50R15	A11	A08 A09 A14
	55-85	205/50R15	A01 A12 K02	A21 V15 S01
VW Golf 1EXO G407	55-85	185/55R15	A11	A02 A04 A05
	55-85	195/50R15	A11	A08 A09 A14
	55-85	205/50R15	A01 A12 K02	A21 V15 S01
VW Golf 1HX1 G156, e1*93/81*0004*..	66-85	185/55R15	A11 T81 T82 T85	A02 A04 A05
	66-85	195/50R15	A11 T82	A08 A09 A14
	66-85	205/50R15	A01 A12 K02	A21 S01
VW Golf 1HXOF F894	44-55	185/55R15	A11	A02 A04 A05
	44-55	195/50R15	A11	A08 A09 A14
	44-55	205/50R15	A01 A12 K02	A21 S01
VW Golf / Vento 1H e1*96/79*0068*..	40-85	185/55R15	A11	A02 A04 A05
	40-85	195/50R15	A11	A08 A09 A14
	40-85	205/50R15	A01 A12 K02	A21 V15 S01
VW Golf, Jetta 19E D186, /1, /2	33-102	185/55R15	R37	A02 A04 A05
	33-102	195/45R15	A01 G01 T78	A08 A09 A12
	33-118	195/50R15		A14 A21 V15
	33-118	205/50R15	A01 K07 K08 K41 K42	S01
VW Golf, Jetta 19E-299 E083	66-118	195/50R15		A02 A04 A05
	66-118	205/50R15	A01 K07 K08 K41 K42	A08 A09 A12
	66-72	185/55R15	R37	A14 A21 S01
	66-72	195/45R15	A01 G01 T78	
VW Golf, Jetta I 17 9138, /1, /2	37-82	185/55R15	K01 K02	A01 A02 A04
	37-82	195/45R15	G01 K01 K02 K07 T78	A05 A08 A09
	37-82	195/50R15	K01 K02 K07 K08	A12 A14 A21 S01
VW Golf, Jetta I 17CK A123	37	185/55R15	K01 K02	A01 A02 A04
	37	195/45R15	G01 K01 K02 K07 T78	A05 A08 A09
	37	195/50R15	K01 K02 K07 K08	A12 A14 A21 S01
VW Golf, Vento 1HXO F804	40-85	195/45R15	A11	A02 A04 A05
	40-85	195/50R15	A11	A08 A09 A14
	40-85	205/50R15	A01 A12 K02	A21 V15 S01

ANLAGE 18 zum Gutachten Nr. **55164500** (1. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 6Jx15H2 Typ Viper E 605
 Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 4 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Lupo 6ES e1*98/14*0147*..	92	195/45R15	R37	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
VW Lupo 6X, 6E e1*97/27*0085*.. e1*98/14*0085, 0114*..	37-74	195/45R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 N3L S01
	37-74	195/50R15	A01 G01 K02	
VW Passat 32B B870, /1	40-100	195/50R15	R37 T82	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	40-100	195/55R15	T84 T85	
	40-100	205/50R15		
VW Passat 32B-299 D522	64-100	195/55R15	T84 T85	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	64-100	205/50R15		
VW Passat 35I E657, /1	50-100	195/50R15	A11 R37 T82	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 S01
	50-100	195/55R15	A11 T84 T85	
	50-100	205/50R15	A12 T85 T86	
VW Passat 35I-299 E960	85-118	195/55R15	A11 T84 T85	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 S01
	85-118	205/50R15	A12 T85 T86	
VW Polo 6N G774, e1*96/79*0069*.. e1*98/14*0069*..	33-88	195/45R15		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 K02 K11 S01
	33-88	195/50R15	G01 K05	
VW Polo 6NF G951	33-74	195/45R15	K02 K11 T78	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	33-74	195/50R15	G01 K02 K05 K56	
VW Polo, P. Classic 6KV H249, e9*93/81*0008*.. e9*98/14*0008*..	40-81	185/55R15	R37	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 Car Sth S01
	40-81	195/45R15	T78	
	40-81	195/50R15		
VW Scirocco 53 9033, /1	37-81	185/55R15		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 K01 K02 K07 K08 S01
	37-81	195/45R15	G01 T78	
	37-81	195/50R15		
VW Scirocco 53B C116, /1, /2	40-102	185/55R15		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 K01 K02 K07 K08 S01
	40-102	195/45R15	G01 T78	
	40-102	195/50R15		

Auflagen und Hinweise

A01 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von

Fahrzeughersteller
Fahrzeugtyp und
Fahrzeugidentifizierungsnummer

auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.

A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A11 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Antriebsachse verwendet werden.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

B03 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

B47 Auf ausreichenden Abstand zwischen Handbremsseil und Rad-Reifen-Kombination an Achse 2 ist zu achten. Gegebenenfalls ist die Seilführung zu korrigieren.

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Avant, Caravan, Kombi bzw. Touring.

ANLAGE 18 zum Gutachten Nr. **55164500** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6Jx15H2 Typ Viper E 605
Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 6 von 8

Flh Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

K01 An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K02 An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K05 An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K07 Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K08 Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K11 Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K49 Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K50 Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

N3L Bei Fahrzeugausführungen, die unter Ziffer 1, Zeile 2 im Fahrzeugbrief/Schein als verbrauchslimitiert z.B. ("3 Liter") beschrieben und somit steuerbegünstigt sind, ist die Verwendung der Rad - Reifenkombination nicht zulässig.

R37 Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

Sth Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

ANLAGE 18 zum Gutachten Nr. **55164500** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx15H2 Typ Viper E 605
Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 7 von 8

- T78** Reifen (LI 78) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 850kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- V15** Folgende Reifenkombinationen sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	185/55R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 2	195/45R15	215/40R15, 245/35R15
Nr. 3	195/50R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 4	195/55R15	215/50R15
Nr. 5	205/45R15	215/40R15
Nr. 6	205/55R15	225/50R15
Nr. 7	205/60R15	225/55R15
Nr. 8	205/65R15	225/60R15
Nr. 9	215/40R15	245/35R15

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

ANLAGE 18 zum Gutachten Nr. **55164500** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6Jx15H2 Typ Viper E 605
Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Hinweise zum Sonderrad

entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 8 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum März 2001.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 28.August 2001

Blauth

00034441.DOC